



**Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited**  
**利胜地中海航运（上海）有限公司**

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.mschongkong.com  
 26th Floor, Shanghai Raifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

**Weekly Vessel Arrangement - Central and South America - Week 46, 2020**

Version: 3.0  
 Update: 29/Oct

| Week | Service     | Vessel Name  | Voy    | Terminal | Shanghai      |              |              |                    |                 |                |                    | NVOCC own AMS Filing / NVOCC自行发送AMS |                   |  | Served Region & Transit Time (Days)   |
|------|-------------|--------------|--------|----------|---------------|--------------|--------------|--------------------|-----------------|----------------|--------------------|-------------------------------------|-------------------|--|---|
|      |             |              |        |          | Booking Start | C/L Cut      | S1 Cut       | CY-Cut / E-VGM Cut | ETA             | ETD            | Proforma Departure | Vessel/Voyage for AMS Filing        | Flag              | Deadline                                 |   |
| 周数   | 航线          | 船名           | 航次     | 挂靠码头     | 订舱开始          | 箱号截止         | 提单截止         | 截止时间 & E-VGM 截止时间  | 预计到港            | 预计离港           | 标准离港日              | NVOCC发送AMS的船名                       | Llyods Number     | 截止时间                                     | 航线及转运时间 (天)   |
| 46   | Lone Star   | MSC DAMLA    | FR045E | YS3      | 23-Oct        | TBN<br>12:00 | TBN<br>12:00 | TBN<br>22:00       | 9-Nov           | 10-Nov         | 10-Nov             | MSC DAMLA 045E                      | PANAMA<br>9250983 | TBN<br>12:00                             | Freeport (36)<br>Accept cargoes to Mexico & Caribbean via Freeport (177G) & (177W)  |
| 46   | Emerald-2   | CPO BREMEN   | UL045E | YS3      | 23-Oct        |              |              | 8-Nov<br>22:00     | 8-Nov<br>22:00  | 9-Nov          | 10-Nov             | 10-Nov                              |                   |  | Accept Manaus/Vila Do Conde cargoes via Cristobal (177B)<br>Accept 15 PODs cargoes via Cristobal (177W)   |
| 46   | Amberjack-2 | ZIM ANTWERP  | 58E    | YS3      | 23-Oct        |              |              | 10-Nov<br>18:00    | 10-Nov<br>18:00 | 11-Nov         | 12-Nov             | 12-Nov                              |                   |  | Kingston (24)<br>Accept cargoes to Caribbean (6 PODs) via Kingston (177W)   |
| 46   | Ipanema     | MSC AVNI     | F1045A | YS3      | 26-Oct        |              |              | 8-Nov<br>22:00     | 8-Nov<br>22:00  | 9-Nov          | 10-Nov             | 10-Nov                              |                   |  | Santos(33) -Paranagua(36) -Navegantes(38) -Montevideo(41) -Rio Grande(46) (177B)<br>For shipment to Salvador / Suape / Itapoa / Rio de Janeiro, please book on Jade service |
| 46   | Ipanema-AR  | MSC AVNI     | F1045A | YS3      | 26-Oct        |              |              | 8-Nov<br>22:00     | 8-Nov<br>22:00  | 9-Nov          | 10-Nov             | 10-Nov                              |                   |  | Buenos Aires(42)<br>Accept cargoes to Argentina pods & via Argentina pods (177B)  |
| 46   | Jade        | MSC Dite     | F1045W | YS3      | 22-Oct        |              |              | 9-Nov<br>16:00     | 9-Nov<br>16:00  | 10-Nov         | 22:00              | 11-Nov                              | 12-Nov            | 12-Nov                                   | Only accept cargoes to SAEC pods (Salvador/Suape/Itapoa/Rio De Janeiro) via GIOIA TAURO (177B) Cy in code is ITGIT. Please submit C/L, S/I for ENS filing on time           |
| 46   | Mexico      | CAPE PIONEER | 2045E  | YS4      | 26-Oct        |              |              | 6-Nov<br>20:00     | 6-Nov<br>20:00  | 8-Nov<br>18:00 | 9-Nov              | 10-Nov                              | 10-Nov            | CAPE PIONEER 2045E<br>CYPRUS<br>9719874  | 6-Nov<br>20:00<br>Ensenada (23) (177G)<br>Accept special routing Mexico cargo.Space cfm in advance is necessary   |
| 46   | Aztec       | CAPE PIONEER | 2045E  | YS4      | 26-Oct        |              |              | 8-Nov<br>18:00     | 8-Nov<br>18:00  | 9-Nov          | 10-Nov             | 10-Nov                              |                   |  | Puerto Quetzal (29)-Rodman (32)-Buenaventura (34) -Guayaquil(40) (177S & 177W)<br>Not accept Guayaquil cargoes.   |
| 46   | Mexico      | MOL BEACON   | 2045E  | YS4      | 26-Oct        |              |              | 7-Nov<br>12:00     | 7-Nov<br>12:00  | 9-Nov<br>16:00 | 10-Nov             | 11-Nov                              | 11-Nov            | MOL BEACON 2045E<br>HONG KONG<br>9713337 | 7-Nov<br>12:00<br>Manzanillo (19) -Lazaro Cardenas (21) (177G)<br>Accept Manzanillo/via Manzanillo cargoes<br>For Manzanillo/via Manzanillo cargoes ,CY-in code is KRPLUS . |
| 46   | Inca        | MOL BEACON   | 2045E  | YS4      | 26-Oct        |              |              | 9-Nov<br>16:00     | 9-Nov<br>16:00  | 10-Nov         | 11-Nov             | 11-Nov                              |                   |  | Callao (30)- Iquique (32)- Valparaiso (38) (177S)<br>Accept Guayaquil cargoes, CY-in code is KRPLUS.  |
| 46   | Mexico      | MSC RENEE    | FA046A | YS4      | 26-Oct        |              |              | 9-Nov<br>7:00      | 9-Nov<br>7:00   | 11-Nov<br>5:00 | 11-Nov             | 12-Nov                              | 12-Nov            | MSC RENEE 046A<br>HONG KONG<br>9465306   | 9-Nov<br>7:00<br>Accept special routing Mexico cargo.Space cfm in advance is necessary  |
| 46   | Andes       | MSC RENEE    | FA046A | YS4      | 26-Oct        |              |              | 11-Nov<br>5:00     | 11-Nov<br>5:00  | 11-Nov         | 12-Nov             | 12-Nov                              |                   |  | San Antonio (42)-Coronel (44)-Lirquen (46) -Puerto Angamos (51) (177S)  |

Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-in code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
- S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 9 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- CY-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-in code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.
- VGM Cut is applicable for submission via E-channels. In case of manual submission, cut time is 48hours before pro-forma ETA. Please contact Customer Service team to get detailed deadline.

注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准。除注明"Special Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
- 箱号截止 (如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS); 货主/订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。
- 提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
- 一般货柜: 货主/订舱代理须于截止时间内按规定发送提单样本。
- 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截止时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
- 除"Special Routing"或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表 (通过电子邮件发送或公布在联东船代网站) 填制纸面装箱单 (Container-Load-Plan) 及预录电子装箱单 (E-CLP)。
- 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量 (包括货重和总重) 的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。
- VGM截止时间, 仅针对通过电子渠道提交VGM的货柜; 如需要手工提交VGM, 截止时间为标准到港日前48小时 (请与客户服务部联系获取具体信息)。